

SECONDES VÊPRES



Serviteur bon et fidèle, puisqu'en peu de choses tu as été fidèle,
je t'en confierai beaucoup : entre dans la joie du Seigneur ton Dieu.
(Antienne du Magnificat)

33^{ÈME} DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE - A

Ouverture

On se signe

V



E-us, in adiutóri-um me-um inténde. R. Dómine, ad ad-

iuvándum me festína. Glóri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-rítu-i

Sancto. Sicut erat in princípi-o, et nunc, et semper, et in sæ-

cula sæculórum. Amen. Allelúia.

Hymne

VIII



Ucis cre-á-tor óptime, lucem di-é-rum prófe-rens, pri-

mórdi-is lucis novæ mundi parans orí-ginem ; 2. Qui mane

iunctum véspe-ri di-em vocá-ri præci-pis : tætrum cha-os

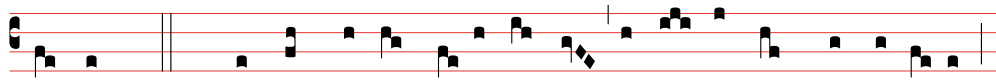
illábi-tur ; audi preces cum flé-tibus. 3. Ne mens gravá-ta

crímine vitæ sit exsul múnere, dum nil per-énne cógi-tat

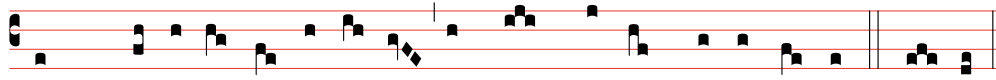
seséque culpīs illigat. 4. Cælórum pulset íntimum vi-tá-le tol-

lat præmi-um ; vi-témus omne nóxi-um, purgémus omne pès-

*V Dieu, viens à mon aide.**R Seigneur, vite à mon secours.**Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit. Comme il était au commencement maintenant et toujours pour les siècles des siècles !**Amen. Alléluia !**1. Merveilleux créateur de la lumière, Tu nous donnes la lumière du jour ; par les premiers rayons d'une lumière toute neuve, Tu préparas l'origine du monde ;**2. Tu prescris d'appeler jour ce qui unit le matin au soir ; à l'heure du retour du chaos ténébreux, écoute nos prières mêlées de larmes.**3. Que notre âme chargée de ses fautes ne soit pas privée du don de la vie, pour n'avoir pensé à rien d'éternel et s'être elle-même enchaînée au péché.**4. Qu'elle frappe au plus haut du ciel et obtienne la vie en récompense. Évitions tout ce qui est cou-*



simum. 5. Præsta, Pa-ter pi- íssime, Patrique compar Unice,



cum Spí-ri-tu Pa-rácli-to regnans per omne sæcu-lum. Amen.

pable, purifions-nous de tout ce qui est mauvais.

5. Exauce-nous, Père très bon, et Toi aussi, Unique égal au Père, avec l'Esprit consolateur, qui règne pour tous les siècles. Amen.

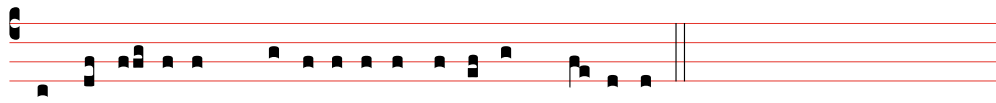
Antienne 1

Ps 109, 2

I.a2



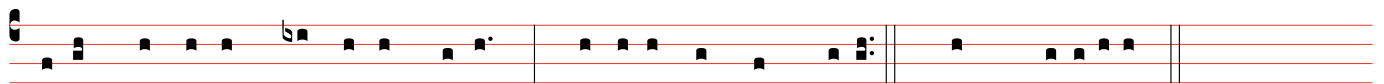
Irgam * virtútis tu-æ emíttet Dóminus ex Si-on :



dominá-re in médi-o inimicórum tu-órum.

Le Seigneur fera sortir de Sion le sceptre de ta puissance : règne en maître au milieu de tes ennemis.

Psaume 109



Dixit Dóminus Dómino me-o : * Sede a dextris me-is: Flex :tuæ†

Donec ponam inimícos tuos, *
scabéllum pedum tuórum.

Virgam virtútis tuæ emíttet Dóminus ex Sion : *
domináre in médio inimicórum tuórum.

Tecum princípium in die virtútis tuæ † in splendóribus sanctórum : *
ex útero ante lucíferum génuí te.

Iurávit Dóminus, et non pœnitébit eum : *
Tu es sacérdos in ætérnum secúndum órđinem Melchisedech.

Dóminus a dextris tuis, *
confrégit in die iræ suæ reges.

De torrén-te in via bibet : *
proptérea exaltábit caput.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

Oracle du Seigneur à mon seigneur : Sièges à ma droite,
et je ferai de tes ennemis le marchepied de ton trône.

De Sion, le Seigneur te présente le sceptre de ta force :

Domine jusqu'au cœur de l'ennemi.

Le jour où paraît ta puissance, tu es prince, éblouissant de sainteté :

Comme la rosée qui naît de l'aurore, je t'ai engendré.

Le Seigneur l'a juré dans un serment irrévocable :

*Tu es prêtre à jamais selon l'ordre du roi Melkisédék.
À ta droite se tient le Seigneur : il brise les rois au jour de sa colère.
Au torrent il s'abreuve en chemin, c'est pourquoi il redresse la tête.*

Antienne 2

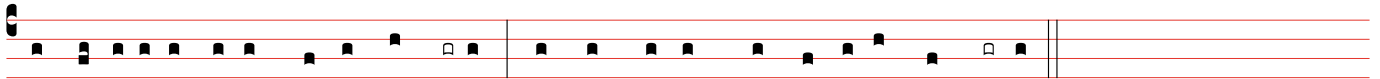
Cf Ex 13, 14



X Ægypto * eduxísti nos, Domine.

*Conduis-nous hors d'Égypte,
Seigneur.*

Psaume 113A



In éxitu Isra-ël de Ægypto, * domus Iacob de pópulo bárbaro:

Facta est Iuda sanctuarium ejus, * Israël potéstas eius.

Mare vidit, et fugit: * Iordánis convérsus est retrórsum.

Montes exsultavérunt ut aríetes, * et colles sicut agni óvium.

Quid est tibi, mare, quod fugísti: *

et tu, Iordánis, quia convérsus es retrórsum?

Montes, exsultástis sicut aríetes, *

et colles, sicut agni óvium.

A fácie Dómini mota est terra, *

a fácie Dei Iacob.

Qui convértit petram in stagna aquárum, *

et rupem in fontes aquárum.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sácula sæculórum. Amen.

Quand Israël sortit d'Égypte, et Jacob, de chez un peuple étranger,

Juda fut pour Dieu un sanctuaire, Israël devint son domaine.

La mer voit et s'enfuit, le Jourdain retourne en arrière.

Comme des béliers, bondissent les montagnes, et les collines, comme des agneaux.

Qu'as-tu, mer, à t'enfuir, Jourdain, à retourner en arrière ?

Montagnes, pourquoi bondir comme des béliers, collines, comme des agneaux ?

Tremble, terre, devant le Maître, devant la face du Dieu de Jacob,

lui qui change le rocher en source et la pierre en fontaine !

Cantique du Nouveau Testament

Cf Ap 19, 1-2.5-7

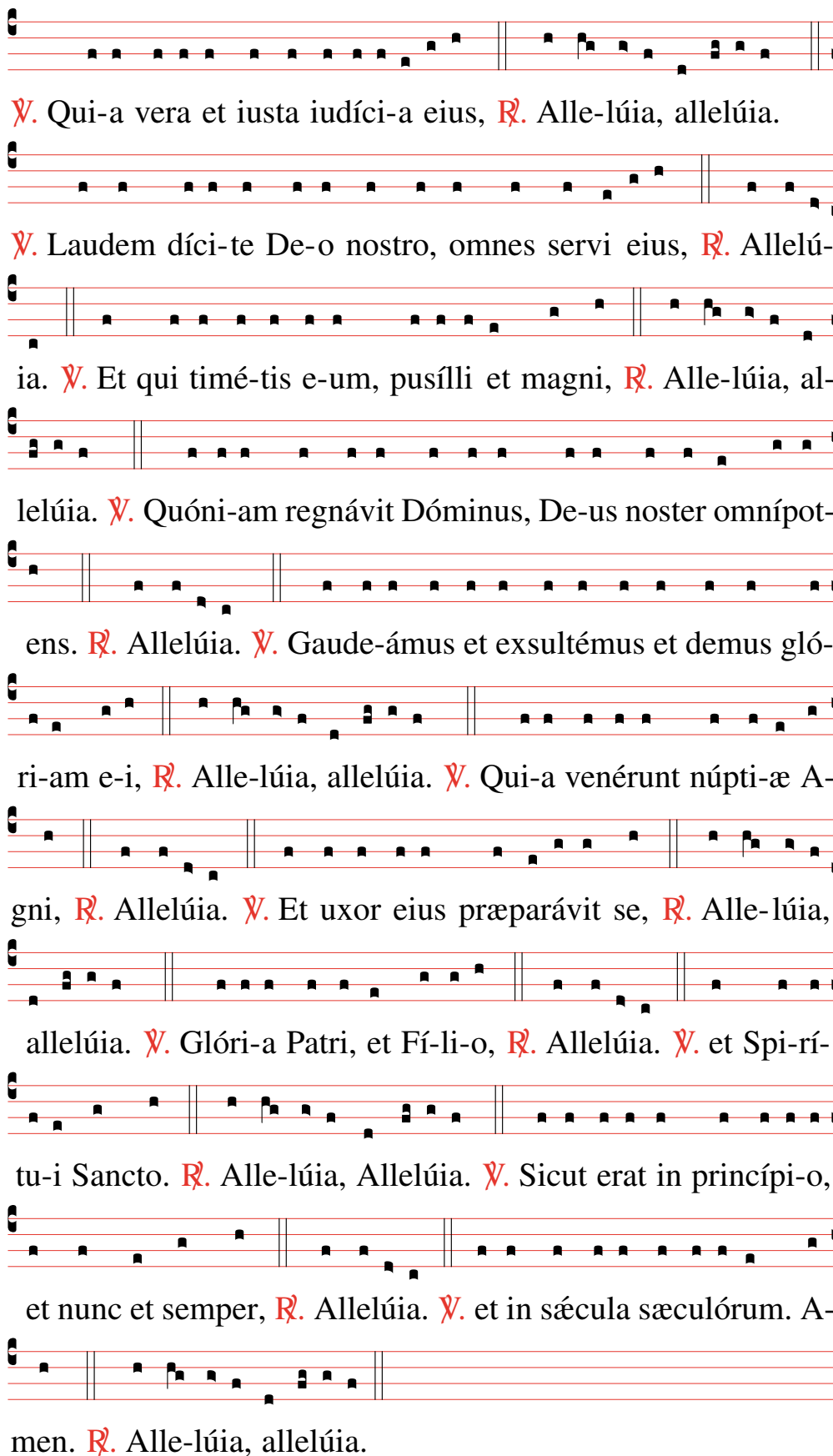


Alus et glóri-a et virtus De-o nostro, *R.* Allelúia.

*Le salut, la puissance,
la gloire à notre Dieu,*

R. Alléluia !

Car ils sont justes, ils



℣. Qui-a vera et iusta iudíci-a eius, **℟.** Alle-lúia, allelúia.
℣. Laudem díci-te De-o nostro, omnes servi eius, **℟.** Allelú-
 ia. **℣.** Et qui timé-tis e-um, pusílli et magni, **℟.** Alle-lúia, al-
 lelúia. **℣.** Quóni-am regnávít Dóminus, De-us noster omnípot-
 ens. **℟.** Allelúia. **℣.** Gaude-ámus et exsultémus et demus gló-
 ri-am e-i, **℟.** Alle-lúia, allelúia. **℣.** Qui-a venérunt núpti-æ A-
 gni, **℟.** Allelúia. **℣.** Et uxor eius præparávit se, **℟.** Alle-lúia,
 allelúia. **℣.** Glóri-a Patri, et Fí-li-o, **℟.** Allelúia. **℣.** et Spi-rí-
 tu-i Sancto. **℟.** Alle-lúia, Allelúia. **℣.** Sicut erat in princípi-o,
 et nunc et semper, **℟.** Allelúia. **℣.** et in sácula sæculórum. A-
 men. **℟.** Alle-lúia, allelúia.

sont vrais, ses jugements.

℟. Alléluia, Alléluia!

Célébrez notre Dieu,
serviteurs du Seigneur;

℟. Alléluia!

Et vous tous qui le crai-
gnez, les petits et les
grands.

℟. Alléluia, Alléluia!

Car Il règne, le Sei-
gneur, notre Dieu tout-
puissant,

℟. Alléluia!

Exultons, crions de joie,
et rendons-lui la gloire!

℟. Alléluia, Alléluia!

Car elles sont venues, les
Noces de l'Agneau,

℟. Alléluia!

Et pour lui son épouse
a revêtu sa parure.

℟. Alléluia, Alléluia!

Gloire au Père et au
Fils

℟. Alléluia

et au Saint Esprit.

℟. Alléluia, Alléluia!

Comme il était au com-
mencement, et main-
tenant, et toujours.

℟. Alléluia

et pour les siècles des
siècles. Amen.

℟. Alléluia, Alléluia!

Lecture Brève (2 cor 1, 3-4)

Béni soit Dieu, le Père de notre Seigneur Jésus Christ, le Père plein de tendresse, le Dieu de qui vient tout réconfort. Dans toutes nos détresses, il nous réconforte; ainsi, nous pouvons réconforter tous ceux qui sont dans la détresse, grâce au réconfort que nous recevons nous-mêmes de Dieu.

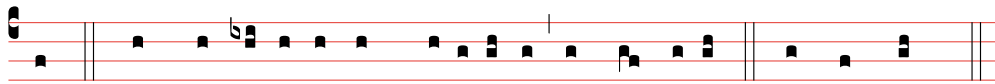
Repons Bref

Dan 3, 56

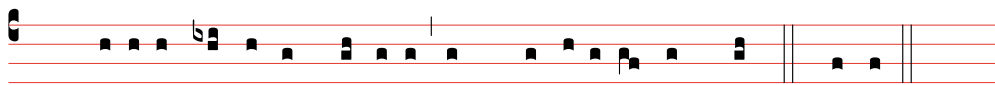
R.Bref



Enedíctus es, Dómine, * In firmamén-to cæli. *R.* be-



ne.. *Ps.* Et laudábi-lis et glori-ósus in sǎcula. *R.* in firma...



Ps. Glóri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-rítu-i Sancto. *R.* bene...

R. Béni sois-tu, Sei-
gneur, * au firmament,
dans le ciel,
Ps à toi, louange et gloire
éternellement!
* au firmament, dans
le ciel
Ps Gloire au Père ...*R.*
Béni ...

Antienne du Magnificat

Mt 25, 21

IV.e



Erve bone et fidé-lis, * qui-a in pauca fu-ísti fidé-lis,



super multa te constí-tu-am: intra in gáudi-um Dómi-ni De-i



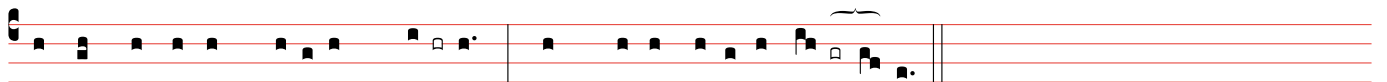
tu-i.

*Serviteur bon et fidèle,
puisqu'en peu de choses
tu as été fidèle, je t'en
confierai beaucoup : entre
dans la joie du Seigneur
ton Dieu.*

Magnificat



Magní-ficat * ánima me-a Dóminum.



Et exsultávit spíritus me- us * in De-o salutá-ri me-o.

Quia respéxit humilitátem ancíllæ suæ: *

ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna qui potens est: * et sanctum nomen ejus.

Et misericórdia ejus a progénie in progénies * timéntibus eum.

Fecit poténtiam in bráchio suo: * dispérsit superbos mente cordis sui.

Depósuit poténtes de sede, * et exaltávit húmiles.

Esuriéntes implévit bonis: * et dívites dimísit inánes.

Suscépit Israël púerum suum, * recordátus misericórdiæ suæ.

Sicut locútus est ad patres nostros, * Abraham et sémini ejus in sǎcula.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in principio, et *nunc*, et **semper**, * et in sæcula sæculórum. Amen.

*Mon âme exalte le Seigneur, exulte mon esprit en Dieu, mon Sauveur !
Il s'est penché sur son humble servante ; désormais, tous les âges me diront bienheureuse.
Le Puissant fit pour moi des merveilles ; Saint est son nom !
Son amour s'étend d'âge en âge sur ceux qui le craignent ;
Déployant la force de son bras, il disperse les superbes.
Il renverse les puissants de leurs trônes, il élève les humbles.
Il comble de biens les affamés, renvoie les riches les mains vides.
Il relève Israël, son serviteur, il se souvient de son amour,
de la promesse faite à nos pères, en faveur d'Abraham et de sa race, à jamais.*

Prière d'intercession

Adorons le Christ, Seigneur.

-- Il est la tête ; nous sommes les membres de son corps :

✠ Vienne ton règne, Seigneur !

Christ, ami des hommes, tu as établi ton Église signe de salut pour les peuples :

-- qu'elle soit fidèle à sa mission. **✠**

Tu veux rassembler tes frères en un seul Corps ;

-- avive en nous le désir de l'unité. **✠**

Garde en communion le pape et les évêques ;

-- qu'ils servent ton peuple au milieu des nations. **✠**

Accorde au monde la paix ;

-- fais-nous les artisans de ta justice. **✠**

Ta résurrection nous a ouvert les portes de la vie :

-- qu'ils entrent, ceux qui ont mis leur espérance en toi. **✠**

Notre Père ...

Oraison

Accorde-nous, Seigneur, de trouver notre joie dans notre fidélité : car c'est un bonheur durable et profond de servir constamment le créateur de tout bien.

Envoi

I 

Benedicámus Dó- mino. **✠** De-o grá- ti-as.